

Szerkesztési iroda:

Nagybcskerek, Zápolya-utca 1-és szám, hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybcskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRAJER LAJOS.

Előfizetési árak:
Égész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 197. szám.

Szerda, augusztus 31.

Az ingyenes tanítás.

— augusztus 31.

A nap sugaras szeptemberi fuvalom új korszak szellőjét hozza el a magyar közéletre, amikor a kisgyermek előtt először nyílik meg teljesen ingyen az iskola, hogy őket a műveltség első elemeiben részesítse. A legszegényebb szülők is örömmel, bátran viszik most már gyermekeiket az iskola padjaiba, örömmel afőlött, hogy most már akadály nélkül részesülhetnek gyermekeik a hazafias oktatás áldásaiban. Mert nagyon sok azoknak a szülőknek a száma, akiknek nagy gondot okozott egy korona beiratási díj előteremtése is. Sokkal több, mint hinnők. Egy hétgyermekes családapánál hét korona, egy pár cipő, egy heti élelem ára. Egy szegény özvegy-asszonynál egy napi koplalás, sőt talán még szívetindítóbb áldozat is.

Ez tehát ma megszűnt. Igazság szerint nem tekinthető ugyan valami korszakot rendítő nagy reformnak. Csak egy szemernyi lépés a nemzet kulturális előhaladása felé. Már régen meg kellett volna valósítani. Hisz az államnak legfőbb érdeke, hogy a magyar iskolákat a gyermekek előtt megnyissa, abban képzett, sőt az ifju nemzedéket a tanulásra kötelezőleg kényszerítse. Viszás és káros rendszer volt épp a legszegényebb osztályt sújtani tandíjjal és beiratási díjjal, mely egyenesen akadályul szolgált neki arra, hogy gyermekeit tudásba és erényekben neveltesse. Megnyitni az iskolákat, nem elzárni. Megnyitni minden módon, hogy tóduljon be oda az ifjuság. Lépesmézzel becsalogatni oda a gyermeket, hogy tudásával, intelligenciájával építse föl a magyar nemzet jövődö nagyságát.

Mi a szeptemberi új korszakot azért köszöntjük örömmel, mert erős a remé-

nyünk, hogy ez az első kulturális lépés maga után fogja vonni a rég óhajtott kulturális reformok egész sorozatát. Ebben van a reményünk, mert ez is egy hatalmas tényezőként fog szerepelni a nemzet sorsának megfordításában.

Jönnie kell az általános, kötelező ingyenes oktatásnak. A nemzet nagy érdeke, a szociális és liberális haladás legelemibb feltétele, hogy az oktatás minden magyar iskolában ingyenes és kötelező legyen. Módot kell nyújtani e nagyszerű elv keresztülvitelére és akkor fogunk élni ideális és bölcs nemzeti életet, ha az állam elme gy odáig, hogy nemcsak ingyen nyitja meg az iskola kapuit, nemcsak tanszerekkel látja el az ifjuságot, de ha kell, betevő falatot is nyújt az éhezőnek és ruhával takarja be a didergőt. Ne feledjük, hogy minden polgár, akit hasznos, művelt munkássá vá nevelünk a nemzetnek, kamatosztól téríti az hazájának vissza.

Egy vigaszunk és reményünk azonban van. Az új törvény áldásait hamarosan kézzelfoghatólag fogjuk érezni és majd hozza magával a többit, azt az ideális kort, mikor az ország minden iskolája tárva nyitva lesz, nevelvén önéreztet művelt és kiváló férfiakat a nemzetnek.

Szentesített törvények. Augusztus 30 án megjelent az 1910. évi Országos Törvénytar (Corpus Juris) 5. száma a következő tartalommal: VII. t.-c. A konzuli bíraskodás szabályozásáról szóló 1891:XXX. t.-c. hatályának meghosszabbításáról. VIII. t.-c. Az 1910. évi népszámlálásról.

Halászlati szerződésünk Szerbiával. Belgrádból jelentik, hogy az Ausztria-Magyarország és Szerbia között a halászlati szerződés megújítása végett legközelebb meginduló tárgyalások előkészítését a szerb közigazdasági minisztérium már megkezdte. A szerb sajtó annak a várakozásának ad kifejezést, hogy Szerbia az új szerződésben több engedményt biztosíthat magának, mint amennyi a régi szerződésben volt.

HIREK.

Tájékoztató.

Szeptember 12. Közigazgatási bizottság ülése.
Szeptember 23., 24. Megyei állandó választmány ülése.
Szeptember 26. Rendkívüli megyei közgyűlés.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 7/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő és zuhanyfürdő reggeltől este 8 óráig nyitva van.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybcskerek meteorológiai állomás időjárás-jelentése. Augusztus 31.)

Barométer emelkedő, délután 1:38 órakor: 751.3 mm. Hőmérséklet: maximum 32.5 C, minimum 17.2 C. Csapadék: — Felhőzet: — Szélirány és erősség: S. W. 2.

Jóslat a következő 24 órára: Változás nem várható.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnapi este 8 óra 38 percg; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnapi reggel 6 óra 38 percg; felhőzet: Ci = firtósfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság, 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélerősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

— **Személyi hir.** Jankó Ágoston alispán tegnap egy-két napra Törökkanizsára utazott.

— **Miniszteri iskolalátogatók.** A magy. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter az 1910/11. és 1911/12. tanévek tartamára Szukka Antal nagyszentmiklósi áll. polgári iskolai igazgatót a lippai, nagybcskerekai áll. polgári fiu- és róm. kath. s a magánpolgári leányiskolákra, a nagy-kikindai, ujszentannai, temeskubini és pancsovai áll. polgári fiu- és leány-, a perjamosi róm. kath. leány- és aradi községi polgári, Mihálik Sándor budafoki áll. polgári iskolai igazgatót pedig a zombolyai polgári iskolákra iskolalátogatással bizta meg.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. belügyminiszter a pancsovai patronage- és rabsegélyző-egylet alapszabályait jóváhagyta.

A „TORONTÁL” tárcája.

Marie-Louise.

Marie-Louise igazi mai kisleány volt, akit az olvasmányai, az érintkezések, a maga megfigyelései és a szabad művész társaság nevelte föl. Huszonkét éves korára már majdnem teljese voltak az életről és az emberekről való tapasztalatai — csak lélektani szempontokról van szó — és lelkében alig maradt meg valami regényesség. Már régóta lenézett mindent, ami a szerelemhez hasonlított s nem törődött az apró kalandokkal, amelyek annyit zavartak barátjait. De nem volt frivol sem. Jól tudta, hogy a szerelem, amely oly ritka, rettenetes, s hogy nincs nagyobb női bölcsesség, mint ettől szabadnak maradni.

Eddig még csakugyan elég okos volt rá, hogy ki tudja kerülni udvarlóját. Tudtak róla, hogy senkibe se szerelmes és ez mindenkit megvigasztalt. Megvolt benne a művészet és az izlés, egyensúly és a harmónia.

De egy nap apja, a híres szobrász, aki valódi kereskedői lángszszel fejlesztette pályafutását, így szólt hozzá:

— Kedves gyermekem, a dolog elég különös és megérdemi, hogy komolyabban foglalkozzál vele, mint rendszeren szoktál az efével... Az előbb, amint láthatod, egy napon, sőt majdnem

ugyanabban a percben kaptam a Pierre de Frileuse és Jacques Lusigne látogatását... Mind a ketten a kezűd kérték meg... Kedvesem, választanod kell.

— Jól van, apa... Kérlek, hagyjál holnapig.

A kétszeresen ünnepélyes nap estéjén mindkét kérő náluk ebédlét, mindketten teljes udvarlasi szabadsággal. Étkezés után Marie-Louise egymásután kipróbálta mindkettőjüket. Előbb de Frileuse-zel üt fölre a hatalmas műterem egyik sarkába.

— Nos, — mondta neki, — ez hát komoly dolog? El akar venni?

Pierre de Frileuse nagyon csinos barna férfi volt; harminchárom éves, vagyonos, talantumos ember; s amellet még divatos is; mivel a modelljeit kénye-kedve szerint váltogatta és az arakkal nem törődött, mindenki vele akarta magát lefestetni és így annál több pénze volt, minél kevesebb szüksége volt rá... S már hónapok óta hevesen udvarolt Marie-Louisének.

— Ön jól tudja, — felelte remegő hangon, — hogy egész életem öntől függ, egyedül öntől... Nem tegnap óta imádom önt és már nem vagyok gyerek... Marie-Louise, ne játszszzék velem... Mondja rögtön, hogy igen...

Megfogta a kezét s szinte összepréselte a maga forró tenyerében. Érzéki ajkainak mosolygásában volt valami könyörtelenség.

Marie-Louise kiszabadította a kezét.

— Tehát amit ön nyújt nekem, — mondta, — az a szerelem. Mindenesetre, az is valami...

Pierre de Frileuse egész testében össze-rezzent.

— Hogy mondhat ilyet? ... Ah, Marie-Louise, hagyja el ezt a hangot... Bizonyosságot akarok... még ma este.

— Nem, holnap reggel, — mondta nyugodtan Marie-Louise.

S azzal Jacques Lusignet kereste föl.

Jacques Lusigne nem volt se szép, se csunya, se gazdag, se szegény, de nem volt névtelen sem. Szobrász volt, mint a Marie édes atyja, tanult ember, aki azonban egyáltalában nem számíthatott arra, hogy hirtelen siker fogja magasra emelni.

— Lássuk csak, Jacques, — mondta barátságosan Marie-Louise, — beszéljünk egy kicsit komolyan... Mit adhat ön nekem, hogy boldogga tegyen?

A váratlan kérdés meglepte Jacques Lusigne. Fáradt szempillái lecsukódtak szürke szemén és ajkán felénk mosolygás jelent meg.

— Hogy kívánja, hogy megmondjam? ... Majd hirtelen elhatározta magát.

— Nézze, Marie-Louise, én mindenekelőtt tisztességes ember vagyok, aki nem ígerek olyat, amit meg ne tudjak tartani... Én szeretem önt... A magam módjára szeretem és ön az

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz. Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonnyak.

Szereti egészségét?

Ki ne tudná, hogy utólérhetetlenül legjobb hashajtó a világhírű

PURGO-BAYER.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz. Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonnyak.

— **A jegyzői tanfolyamról.** A nagybecskereki községi és közigazgatási tanfolyamon ma érnek véget a beiratások s a hoinapi napon kezdik meg a tanévet. Ez alkalommal a tanfolyam előadói kara délelőtt 9 órakor értekezletet tart délelőtt 10 órakor pedig Veni-sancte lesz a róm. kath. plébánia-templomban. Mise után a hallgatók a vármegyeház nagytermében fognak összegyűlni, ahol ünneplésen megnyitják az új évfolyamot. A tanfolyamra eddig 49 hallgató jelentkezett, valószínű azonban, hogy a mai nap folyamán lesznek újabb jelentkezések.

— **A csendőrség köréből.** Kleiner Gyula csendőrszázados ma elutazott Nagybecskerekéről, hogy folytassa szemlekorutját. — Forgách Elemér csendőrfőhadnagy nyári szabadságáról visszaérkezett s átvette az itteni szárny feletti parancsnokságot.

— **Torontaiak az Interparlamentaris konferencián.** Brüsszelben augusztus 29-én kezdődött az interparlamentaris konferencia. A konferencia tanácskozásaira a világ összes parlamentjeinek kiküldöttei igen nagy számmal jelentkeztek és vésnek részt. Az Unio magyar csoportjának tagjai szintén nagy számmal vannak képviselve a kongresszuson. Az Interparlamentaris Unio magyar csoportjának tagja között Torontából részt vesznek Rónay Jenő és neje, Rónay Ernő és dr. Bogdán Zsivkó.

— **Halálozás.** Léva István jánosföldi segédjegyző, akit súlyos betegen a nagybecskereki kórházba szállítottak, tegnap ott 44 éves korában meghalt. A kórház igazgatósága a halálesetről táviratilag értesítette az elhunyt családját. Az elhunyt segédjegyzőt, kinek halála ismerősei körében gyászt kelt, ma délután temették el Nagybecskereken. Léva feleségén és gyermekein kívül kiterjedt rokonsága gyászolja.

378-142.101

SZULTÁN
BŐR ÉS DÚS
LITHION
FORRÁS
KIVÁLÓ
VEGYŐSSZETÉTELŰ

Kapható Nagybecskereken: ROSA BÉLA, FENDLER JÓZSEF fűszerkereskedésben, s más kereskedésekben

egyetlen nő, aki az én életemet képes kitölteni, ez még nem azt jelenti, hogy valami regényes szerelmet kínál nekem... Amellett munkás is vagyok, aki az ön vonzálmában új ösztönzést talál a munkára... Amit önnek kínálok, Marie-Louise, az mindössze egy értelmes lélek, a melynek ön lesz az egyetlen álma.

A hangja mindvégig egyforma maradt: végig megtartotta ugyanazt a mozzanatot s kedves mosolygását. Amint elmondta, ami mondani valója volt, nyugodtan és izgalom nélkül maradt mellette s várta, hogy a leány akkor feleljen rá, mikor jól esik neki.

A leány végre felállott és kezét nyújtott neki.

— A papa majd megmondja önnek válszomat.

— Ahogy kívánja, Maria-Louise.

Mikor mindketten eltávoztak, a szobrász megállott a leánya előtt.

— Nos, leányom, határozta?

— Igen, apa...

— Nem is kell kérdeznem, hogy kit...

Természetesen Pierre de Frileuset?

— Nem, apa... Jacques Lusignet.

A szobrász elámult.

— És ha megengeded, szabad tudnom miért?

— Oh, apa, nagyon egyszerű, — mondta nyugodtan Marie-Louise... Pierre nagyon szerelmes volt és zsarnok lett volna belőle.

Gaston Rageot.

— **A falu szépének tragédiája.** Megható tragédia játszódott le a krassószörénymegyei Valeapaj községben. Azelőtt hat évvel teljesen árván maradt a tizenöt éves Nyegru Anna. A falu szépe bejött Temesvárra szobaleánynak. A szép szobacica másfél év múlva kénytelen volt hazatérni szülőfalujába, ahol nemsokára egy egészséges, szép leánygyermeknek adott életet. A falubanek biztatták a szép Annát, hogy adja be gyermekét a temesvári menházba. A fiatal anyi azonban nem tette.

— Nem lehet, — szölt Anna, — előkelő, gazdag ur a leányom apja, aki azt mondta, hogy magam neveljem fel a kis leányunkat. Majd értünk jön s ekkor jó dolgunk lesz.

A szép Anna várt. Hat esztendőig várt és tengődött nagy szomorúságban. Végre megunta a várást és a napokban bejött Temesvárra, ahol azt a szomorú hírt vette, hogy a bizonyos „előkelő, gazdag ur” már régen meghalt és róluk bizony teljesen megfeledkezett. A falu szépe a kis leányával szomorúan tért haza Valeapaj községbe, ahol a szomszédok már várták, hogy mit mondott az „előkelő ur”. Haloványan, szótlanul járt-kelt néhány napig az elhagyott, most már reménytelen Nyegru Anna. Éjjeleken át sirhatott, míg végre elhatározta borzasztó tettét. Előbb kis leányának szívére dőfte át éles késsel, majd az ő csalódott szívébe mártotta a kést. Ez a szomorú története a falu szépének és ártatlan kis leányának.

— **Orvosi körökből.** Werner Ignac dr., mint orr-, torok- és fül specialista, rendeléseit Temesvár-Belváros Jenőherceg-utca 6. szám, első emelet, 6. ajtószám alatt megkezdte.

— **Meteor a szeptemberi időjárásról.** Meteor jelenti: Szeptember kezdete állandó jellegű időjárást nem ígér. Legfőlegb szelesnek, még mindig azonban melegnek ígérkezik az időjárás. Nagyobb változás csak 6-án lesz, viharos, zivataros, de kevésbé csapadékos jellegű időt hoz lehűléssel. Ennek hatáskörét követőleg állandóbb meleg idő várható, leginkább száraz jelleggel s csak a 19. és 21-iki változási napok hatáskörében várhatunk nagyobb változást, kiadóbb csapadékkal, esetleg lehűléssel s követőleg igen változó idővel, amely aztán szeptember egész utolsó harmadát kitölti. Szeptember változási napjai 1-3-4-5-6-9-11-19-21-22-23-25-26-27-ikére esnek, amelyek közül a legerősebb hatásuk a 6-19-22. és 26-ikák s így szept. első és utolsó harmadában igen változó, míg közép részén elég állandó jellegű meleg időt ígér.

— **Szülők figyelmébe ajánljuk a hirneves Lovas-féle Zene-Conservatorium igazgatóságának értesítését, mely szerint uri fiukat elvállal teljes ellátásra (internátus), szigorú szeretetteljes nevelésre, iskolai tanulmányaik felügyeletével és zenei tanulmányaik továbbképzésével. Irásbeli felvilágosítást e tekintetben készséggel ad az igazgatóság. Köztudomásu, hogy a Lovas-féle Zene-Conservatoriumban, (Budapest, Andrássy-ut 67.) végzett növendékek művészi és zene-pedagógiai oklevelet nyernek. Eddig végzett növendékei mind tanári, karmesteri, kántori állásban vannak és zeneiskola-tulajdonosok. Saját érdekükben cselekszenek tehát a t. szülők, ha az intézet évkönyvét, melyet ingyen és bérmentve küldenek, megkérlik ér gyermekeiket zeneileg e kiváló Conservatoriumban képeztetik.**

— **Halálos légycsipés.** Wald Mátyás 42 éves kisbecskereki gazdálkodó három nap előtt a mezőn dolgozott. Munkaközben jobb karján megcsipte egy légy. Nem nagy fontosságot tulajdonított a csipésnek, amely pedig intenzív fájdalmat okozott neki. Estére már megdagadt az egész karja és ekkor hozzátartozói beszállították a temesvári kórházba. Megállapították, hogy a szerencsétlen embert egy mérges légy csipte meg és áltálal vérmérgezés állott be. Karját amputálni kellett, de már késő volt. A mérges anyag átjárta egész szervezetét és Wald csakhamar iszonyu kínok között meghalt.

— **Új szállítási cég Nagybecskereken.** Perl Mór és Fia szegedi jöhrű szállítócég városunkban, a szerb hitközségi palotában (Szerb-templom-utca) szállítási, bizományi, inkasszó fióküzletet nyitott. A szegedi fióküzlet 1863. év óta áll fenn. A cégnek jó hirneve és kiterjedő összeköttetései vannak. A szállítási cégre vonatkozólag olvasóink a lapunkban megjelenő hirdetésből bővebb felvilágosítást nyernek. (292-x.17)

TÁVIRATOK

A kolera.

Budapest, aug. 31. (A „Torontái” eredeti távirata.) Voltaképpen már nem is érdemes a kolerról, mint valami különös eseményről megemlékezni. Magyarország és Ausztria már napok óta kolera mentes s az egyes kolera hírek csak az ijedelem születtjei. Itt-ott történik egy-egy gyanus betegedés, amelyekről azonban csakhamar kiderül, hogy nem kolera. Egyetlen komoly eset a pozsonyi, ahol a kolera beteg asszony meghalt, de ez is teljesen izoláltan áll és sem azelőtt, sem azóta egyetlen gyanus betegedés sem történt. Ilyenf. rman egy-két nap alatt remélhetőleg beszüntethetik az ujságok a kolera rovatot. Ami a mai jelentéseket illeti, azokat a következőkben adjuk:

A pozsonyi kolera beteg meghalt.

Budapest, aug. 31. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint Pozsonból sürgönyzik, az ott napok óta betegen fekvő Trnka Anna tegnap meghalt. A kolera betegnél asszonyt nyomban eltemették. Újabb eset, vagy bármilyen gyanus megbetegedés nem fordult elő.

A budapesti állapot.

Budapest, aug. 31. (A „Torontái” ered. távirata.) A fővárosban az egészségügyi állapotok teljesen kifogástalanok. Itt-ott merülnek fel riasztó hírek, de ezekről nyomban meg lehet állapítani, hogy teljesen alaptalanok s voltaképpen a legcsekélyebb ok sincs az aggodalomra.

A külföldön.

Budapest, aug. 31. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint Bukarestből jelentik, a tegnap ott kolera gyanus tünetek között megbetegedett három emberről megállapították, hogy betegségük nem kolera.

Berlini jelentés szerint tegnap este ott egy leány kolera gyanus tünetek között megbetegedett. A leányt rögtön kórházba szállították, ahol alaposan megvizsgálják.

A delegáció.

Budapest, aug. 31. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint politikai körökben beszélnek, a szeptember végén összeülő képviselőháznak első dolga lesz a delegáció tagjainak megválasztása. A munkapárt részéről 28 tagot, a Kossuth-párt részéről négyet, a Justh-párt részéről háromat, a néppárt és horvátok részéről pedig 1-1 delegátust küldenek ki. Ami a közjogi ellenzéknek a delegációban való részvételét illeti, Kossuth Ferenc kijelentette, hogy már célszerűségi szempontból is szükséges a delegációban résztvenni, különösen a hadügyi kérdések ellenőrzése szempontjából. Apponyi is szükségesnek tartja a részvételt s az az álláspontja, hogy politikusoknak taktikai kérdésekben nem szabad magukat lekötöni. Justh Gyula azt mondja, hogy ő a pártértekezlet elé viszi a kérdést s az fog dönteni.

Külügyminiszterek találkozója.

Budapest, aug. 31. (A „Torontái” eredeti távirata.) Mint Salzburgból sürgönyzik, Aehrenthal gróf és San-Giuliano külügyminiszterek tárgyalásai három napot vesznek igénybe. A tárgyalásokat azután Ischlben folytatni fogják és ezekre a tárgyalásokra Ischlbe érkezik Mérey quirináli nagykövetségünk is.

A t. c. szülők

figyelmét felhívom arra, hogy a nagybecskereki gimnáziumban, polgári- és felsőkereskedelmi iskolában az általam összeállított higiénikus torna-cipők jönnének használatba, melyek szeptember elejétől csakis nálam szerezhetők be.

Azonkívül csakis elsőrendű minőségű fiú és leányka cipőket tartok olcsó árban raktáron.

A gyermek-cipők javítására nagy súlyt helyezek.

Weinberger K. elsőrendű cipők nagy raktára

Szíves látogatást kér

Nagybecskerek Hunyadi-(fő)-utca 23. sz.



635-12.10

Mint diplomáciai körökben mondják, a tárgyalásokon megbeszéltek a hármasszövetség külügyi politikájának irányelveit is s azonkívül szóba kerül Olaszországgal a két év múlva lejárató szövetség megújításának a kérdése.

A király az orosz külügyminiszter tiszteletére udvari ebédet is ad

Orosz nagyherceg Fiumében.

Budapest, aug. 31. (A „Torontál“ ered. táv.) Mint Fiuméből jelentik, Nikolajevics Miklós orosz nagyherceg családjaival együtt odaérkezett. A nagyherceg az egyik Fiumében állomásozó orosz hadihajóra száll, amelyen Antivariba megy.

A cettinjei királynapok.

Budapest, aug. 31. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Cettinjből jelentik, ott tegnap nagy katonai szemle volt, amely alkalommal a csapatok előtt felolvasták az orosz cár kéziratát, amely szerint Miklós királyt orosz tábornaggyá nevezte ki.

Belgrádi jelentés szerint Mitovanovics szerb külügyminiszter ma a szerb kormány nevében is üdvözölte Miklós montenegrói királyt.

Török hadikészülődés.

Budapest, aug. 31. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Szalonikiból sürgönyzik, Mahmud Sefket basa török hadügyminiszter sürgős rendeletet adott négy redief-hadosztály mozgósítására.

Nagy szerencsétlenség egy építkezésnél.

Budapest, aug. 31. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Gyuláról jelentik, az ott épülő kórháznál nagy szerencsétlenség történt. Az épület egy része ugyanis hirtelen beomlott s a förmelék 7 munkást mag alá temetett. Az egyik munkás, Habrda Tódor, meghalt s 1 halálosan megsebesült. A többi munkás szintén súlyos sebeket szenvedett.

Egi tűnemény.

Budapest, aug. 31. (A „Torontál“ ered. táv.) Mint Aradról jelentik, Bozosebes községben tegnap este 8 órakor egy vakító fényességű üstököszerű tűnemény tűnt fel az égen, amely az egész keleti égboltot bevilágította. A tűnemény több percig volt látható.

104 éves asszony

Budapest, aug. 31. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Murakereszturon tegnap meghalt özvegy Sokoly Györgyné, aki 104 évet élt.

Határidő-üzlet.

Budapest, aug. 31. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	19 90
Buza (áprilisra)	20 42
Rozs (októberre)	14 76
Zab (októberre)	15 96
Tengeri (októberre)	11 76

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Több mint 600 vagyonos hölgy

sürgősen férjhez óhajt menni. Tekintet nélkül foglalkozásukra és vallásukra, csakis olyan urak jelentkezzenek, — ha vagyontalanok is — a kiknek komoly a nősülési szándékuk.

L. SCHLESINGER, Berlin 18.

Német bonne

állást keres szeptember 1-ére.

KRAUSHAAR VAGÉRIA

Toldi Ferenc-utca 6. 713-22

1179/1910. sz. Szerbpadé község előljáróságától.

Hirdetmény.

Szerbpadé község előljárósága ezennel közhirrre teszi, miszerint a község tulajdonát képező nagyvendéglő épület 1911. évi január hó 1-től számítandó hat egymásután következő évre 1910. évi szeptember hó 25-én d. e. 8 órakor Szerbpadé község-házánál tartandó árverésen haszonbérbe adatni fog.

Bánalpenz 135 korona.

Közelebbi árverési feltételek a községi jegyzői irodában megtekinthetők.

Szerbpadé, 1910. évi aug. hó 25-én.

714-32

Rigyitsky, jegyző.

Pályázat.

Macedóniai jegyzőségénél egy gyakor-nok vagy irnok, ki a jegyzői teendőkben némileg jártas, kifogástalan magaviseletű és románul is beszélő egyén azonnal alkalmazást nyerhet.

Javadalma: havi 60 korona és ném mellékjövedelem.

Macedónia (u. p. Csákova), 1910. augusztus hó 27.

715-32

Müller János, jegyző.

Pályázati hirdetmény.

A jegyzői irodai teendőkben jártas irnokot 70 korona havi fizetés mellett azonnal és állandóan alkalmaznak.

Ujvár, 1910. évi augusztus hó 29-én.

718-31

Walzer András, jegyző.

1461/1910. sz.

Magyarpadé község előljáróságától.

Hirdetmény.

Magyarpadé község előljárósága ezennel közhirrre teszi, hogy a volt dr. Vida-féle földbirtokon mintegy 2000 darab akácfa f. évi szeptember hó 8-án d. e. 8 órakor a helyszínen tartandó nyilvános árverésen eladatni fog.

Magyarpadé, 1910. évi aug. hó 25-én.

718-11

Előljáróság.

Fix fizetés

és magas jutalék mellett alkalmazunk és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket részletfizetésre való eladásához. Havonként elérhető jövedelem 300-400 korona. Hecht bankház, részvénytársaság. Budapest, Ferenciek-tere 6.

464-x13

5493/1910. sz. A nagybecskereki járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye nagybecskereki járásához tartozó Lázárföldi köralfatorvosi állásra, a melyhez Lázárföld község, mint székhelyen kívül Bótos, Ernesháza, Klekk és Zsigmondfalva községek tartoznak, pályázatot hirdetek.

Ezen rendszeresített állás 800 korona évi készpénz fizetéssel, a szabályrendeletileg megállapított gyógykezelési és husvizsgálati díjakkal van egybekötve.

Megjegyzem, hogy az évi fizetésnek 800 koronáról 1200 koronára való fel-emelése folyamatban van.

Felhívom a pályázni óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket folyó évi október hó 1-ig hozzám benyujtsák, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom.

A választás határnapjáról később fogok intézkedni.

Nagybecskerek, 1910. évi augusztus hó 26-án.

717-31

Lowieser Imre, főszolgabíró.

KIADÓ LAKÁS.

Az újonnan épített „Chevra-Kadisa“ házában (Kinizsi-utcában) egy

2 utcai, 1 udvari szoba, előszoba és mellékhelyiségekből álló lakás nov. 1-től kezdve kiadó.

WEISZ IZIDOR,

a „Chevra-Kadisa“ elnöke.

7910/1910. sz.

A törökbecsei járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye törökbecsei járásához tartozó Kumán községben megüresedett I. segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t.-c. 6. § a, illetve az 1900. évi XX. t.-c. 3. §-ában előírt képesítésüket, valamint eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám f. évi október hó 1-ig nyujtsák be.

A később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Megjegyzem, hogy a pályázóktól megkívánom a szerb nyelv tudását.

Törökbecse, 1910. évi aug. hó 28-án.

721-31

Dr. Csávósy Ignác, főszolgabíró.

Eladó földbirtokok.

Szlavoniában, Eszék közelében, a vasút mellett fekvő egy 320, egy 330 és egy 1000 katasztrális holdas pusztánkat eladjuk. A birtokokra katasztrális holdanként 300-350 korona amortizációs kölcsön kapható első helyre. — Közelebbi adatokra felvilágosítást ad

Schuller-uradalom intézősége.

Ferice. Verőcemegye.

SZALLITÁSI, BIZOMANYI, INCASSO FIOK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN

Iroda: Szerb hitközségi palota. (Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

PERL MÓR ÉS FIA : SZALLITÓK

Iroda: Szerb hitközségi palota (Szerbtemplom-utca) Telefon 139

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközlünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállításokat saját patent butorszállító kocsjainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyujtunk.

482-200 f. o.

ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

